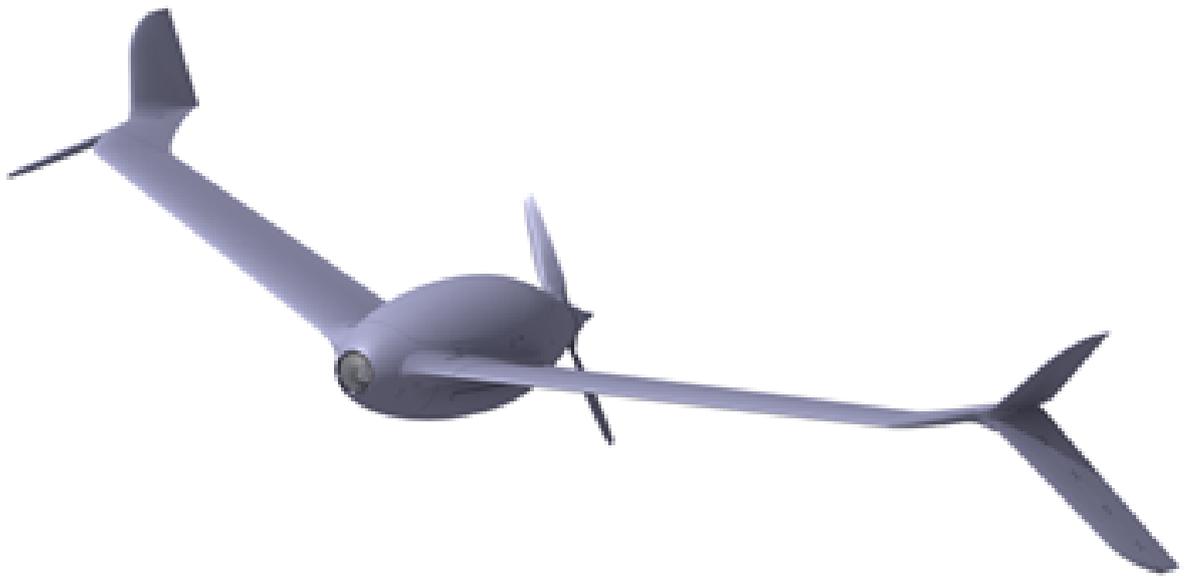




# **Cab Designer** Version 1

*sous Microsoft EXCEL* ®



Optimisation et simulation multidisciplinaire

## **Manuel utilisateur**

CAB INNOVATION  
S.A.R.L. au Capital de 7 622 € - Code APE 722 Z - n° SIRET 428 854 871 00012  
Siège social : 3 rue de la coquille, 31500 Toulouse – Tel : 05 61 54 68 08  
Courriel : [contact@cabinnovation.com](mailto:contact@cabinnovation.com)  
Site : [cabinnovation.com](http://cabinnovation.com)

## AVERTISSEMENT

L'optimisation multiniveau n'est pas opérationnelle dans la version 1 du logiciel Cab Designer.

Le logiciel *Cab Designer* et son manuel utilisateur sont protégés par la loi du copyright et par les conventions internationales. Leur reproduction ou distribution partielle ou totale, par quelque moyen que ce soit, est strictement interdite. Toute personne qui ne respecte pas ces dispositions se rend coupable d'un délit de contrefaçon et est passible des peines prévues par la loi.

# Sommaire

## Table des matières

1	Le logiciel Cab Designer.....	4
1.1	Présentation générale.....	4
1.2	Installation de Cab Designer sur disque dur.....	4
1.3	Pour lancer Cab Designer.....	4
2	Optimisation.....	6
2.1	Principe de l'optimisation.....	6
2.2	Initialisation des paramètres.....	6
2.2	Définition du critère et des contraintes.....	7
2.3	Lancement de l'optimisation.....	8
3	Simulation.....	9
3.1	Principe de la simulation de Monte-Carlo.....	9
3.2	Initialisation des variables aléatoires.....	10
3.3	Définition des résultats attendus.....	11
3.4	Lancement de la simulation.....	12
4	Couplage entre optimisation et simulation.....	13
5	Interface avec des applications externes.....	13
6	Optimisation multiniveaux.....	15
6.1	optimisation multidisciplinaire.....	15
6.2	Mise en oeuvre.....	16
	CONTRAT DE LICENCE D'UTILISATION.....	17

# 1 Le logiciel Cab Designer

## 1.1 Présentation générale

Le logiciel *Cab Designer* offre aux concepteurs une puissante capacité d'optimisation et de simulation sous Excel ou tout autre outil fonctionnant sous Windows, via une invite de commande.

L'algorithme d'optimisation hybride associe des méthodes globales (Algorithmes Génétiques) et locales (Simplex ou Nelder-Mead) afin de trouver efficacement la solution optimale à partir de n'importe quelle configuration de variables, sans rester bloqué sur un optimum local.

Il traite des variables de types réelles, entières, binaires, alphanumériques, permutation, combinaison avec ou sans répétition et arrangement.

Il gère d'éventuelles contraintes, en acceptant ou en interdisant leur violation passagère par la méthode de pénalité ou du point intérieur.

L'optimisation peut être réalisée à plusieurs niveaux pour résoudre des problèmes d'optimisation multidisciplinaire.

La simulation, de type « Monte-Carlo », permet de caractériser les dispersions dans les calculs.

Les variables aléatoires peuvent être définies selon diverses lois de probabilité : Bêta, Binômiale, Chi carré, Erlang, Exponentielle, Gamma, Géométrique, Gumbel, Hypergéométrique, Lognormal, Normal, Normal Standard, Pareto, Pearson, Poisson, Student, Triangulaire, Uniforme, Variance Gamma, Weibull.

Les résultats demandés sont sous forme de moyenne, écart type, quantiles, probabilité de dépassement d'un seuil, avec les courbes de distribution associées.

L'optimisation peut porter sur un résultat de simulation, comme un quantile  $Q\alpha$  par exemple, ayant une probabilité  $\alpha$  de ne pas être dépassé.

*Cab Designer* ne nécessite aucune connaissance particulière en mathématique, en dehors des notions élémentaires, et peut être utilisé dans tout domaine d'ingénierie.

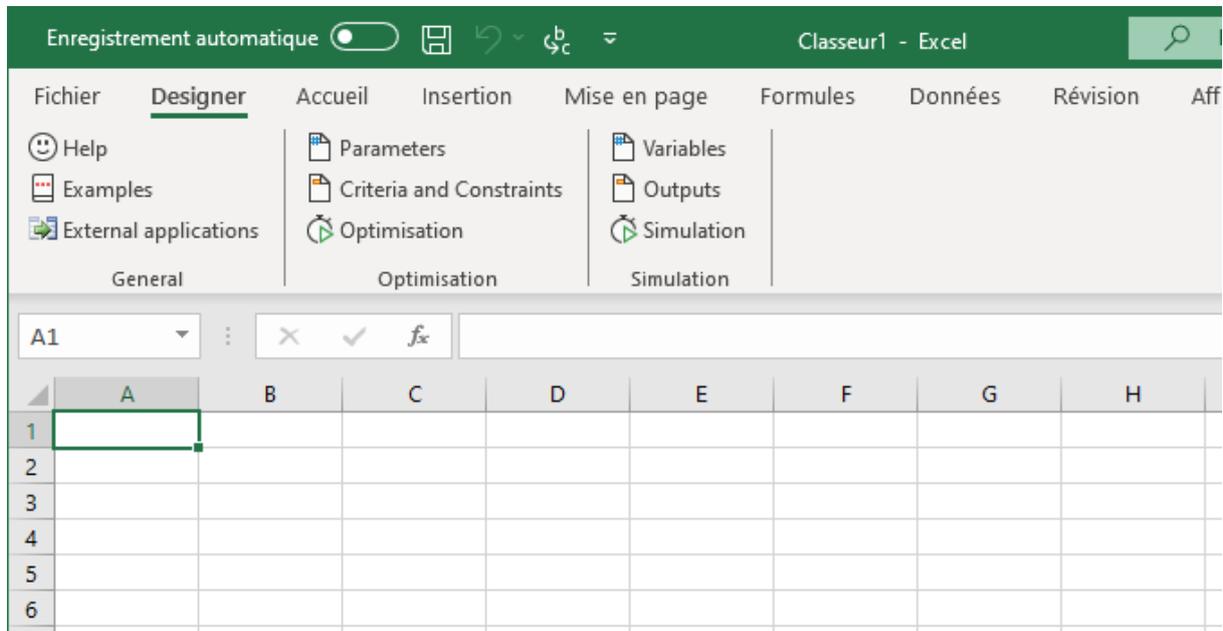
## 1.2 INSTALLATION DE CAB DESIGNER SUR DISQUE DUR

Se conformer aux instructions indiquées sur le support.

## 1.3 POUR LANCER CAB DESIGNER

Ouvrir sous EXCEL le fichier Designer.xlam.

Les fonctionnalités de l'outil sont alors accessibles par le menu "Designer", celles du tableur restant toujours disponibles.



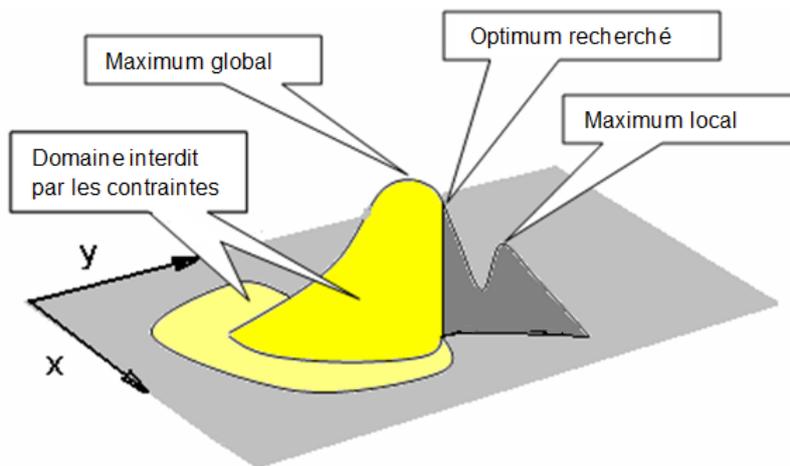
Trois sous-menus sont alors proposés :

- un menu général comprenant une aide, des exemples d'application et un bouton permettant de créer une interface de contrôle pour des applications externes fonctionnant sous Windows,
- un menu propre à l'optimisation,
- un menu propre à la simulation.

## 2 Optimisation

### 2.1 PRINCIPE DE L'OPTIMISATION

Comme l'illustre la figure suivante, l'optimisation paramétrique cherche à trouver le maximum ou le minimum d'une fonction dont les variables de décision peuvent être soumises à des contraintes qui en limitent le domaine de variation.



La fonction peut avoir plusieurs optima locaux et un optimum global.

Outre la fonction de performance  $f(x, y, \dots)$ , qui constitue le critère à minimiser ou maximiser, les différentes contraintes peuvent s'exprimer par autant d'inégalités de la forme  $C_i(x, y, \dots) \geq 0$ .

Les variables peuvent être de divers types (réel, entier, binaire, alphanumérique, etc.).

Une variable alphanumérique peut ainsi être utilisée pour nommer une classe d'objets et pouvoir accéder à un catalogue de propriétés dans une base de données.

### 2.2 INITIALISATION DES PARAMETRES

La commande "Parameters" du menu "Optimisation" permet de créer une table, nommée « DATA », dans la feuille active dans laquelle l'utilisateur entre les caractéristiques des paramètres de la fonction à optimiser.

La table suivante définit ainsi cinq paramètres dont le nom est indiqué dans la première ligne, le type dans la seconde, la plage de variation ou des valeurs  $k$  et  $n$ , dans les deux colonnes suivantes.

La valeur initiale des paramètres peut être indiquée dans la cinquième colonne.

DATA	1	2	3	4	5
Name	Par_1	Par_2	Par_3	Par_4	Par_5
Type	Real	Binary	Alphanumeric	Combination	Permutation
Min / k	1			7	2
Max / n	10				5
Init / End					

Huit types de paramètres sont proposés au moyen d'un menu déroulant :

- Réel entre des valeurs min et max,
- Entier entre des valeurs min et max,
- Binaire (0 ou 1),
- Alphanumérique (une valeur parmi k de 1 à 9),
- Permutation (valeurs de 1 à k différemment ordonnées),
- Combinaison (k valeurs choisies parmi n de 1 à 9 sans répétition),
- Répétition (k valeurs choisies parmi n avec répétition éventuelle),
- Arrangement (k valeurs choisies parmi n ordonné et sans répétition).

## 2.2 DEFINITION DU CRITERE ET DES CONTRAINTES

La commande "Criteria and Constraints" du menu "Optimisation" permet de créer une table, nommée « RESULT », dans la feuille active dans laquelle l'utilisateur entre un résultat de calcul, en précisant si ce résultat doit être maximisé ou minimisé au moyen d'un menu déroulant.

RESULT

Criteria		Max
Constraints		Min
	>=	
	>=	
Penalty	Factor:	1,00E+03

La table permet de définir autant de contraintes d'optimisation souhaitées sous la forme d'inégalité entre deux cellules.

Un menu déroulant permet d'indiquer si la violation des contraintes est transitoirement autorisée (penalty : méthode de pénalité) ou interdite (barrier : méthode du point intérieur).

RESULT

Criteria  Max

Constraints

>=

>=

Penalty  Factor:

Penalty

Barrier

Un facteur (de 0 à  $10^{15}$ ) permet de jouer sur l'intensité de la pénalité ou de la fonction barrière de la manière suivante :

*Méthode de la pénalité :*

$$\text{Violation} = \text{Nb\_contraintes}_0 \sum \min(0, \text{Valeur} - \text{Seuil})$$

$$\text{Performance} = \text{si}(\text{Maximum}, 1, -1) * \text{Critère} + \text{Factor} * \text{Violation} * \text{Numéro de boucle} / \text{Nombre de boucle d'optimisation}$$

*Méthode du point intérieur :*

$$\text{Fonction barrière} = \text{Nb\_contraintes}_0 \sum \text{si}(\text{Valeur} > \text{Seuil}, \text{Log}(\text{Valeur} - \text{Seuil}), -10^9)$$

$$\text{Performance} = \text{si}(\text{Maximum}, 1, -1) * \text{Critère} + \text{Factor} * \text{Fonction barrière} * \text{Numéro de boucle} / \text{Nombre de boucle d'optimisation}$$

La performance est alors maximisée.

## 2.3 LANCEMENT DE L'OPTIMISATION

La commande "Optimisation" du menu " Optimisation " permet de lancer l'optimisation après avoir indiqué le nombre de boucles d'optimisation choisi (Algorithmes Génétiques) ainsi que celui de pas de simplexe réalisé à la fin de certaines boucles, en ne jouant que sur les seuls paramètres réels.

Optimisation

Number of optimisation loops:

Number of simplex steps per loops:

Loops with simplex (%):

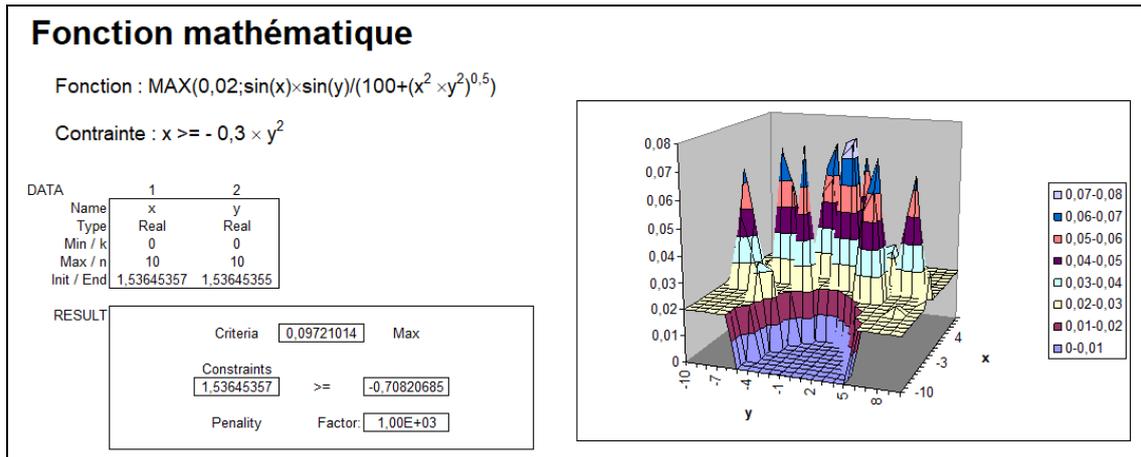
Reset parameters

OK Cancel

Le simplexe peut n'être réalisé que sur les dernières boucles d'optimisation selon un pourcentage du nombre demandé.

Par ailleurs, la valeur des paramètres peut être réinitialisée au démarrage (Reset) ou prendre celle issue du précédent calcul, inscrite dans la cellule « Init/End ».

A titre d'illustration, l'exemple suivant fait partie des exemples d'application proposés par la commande « Exemples » du menu « General ».

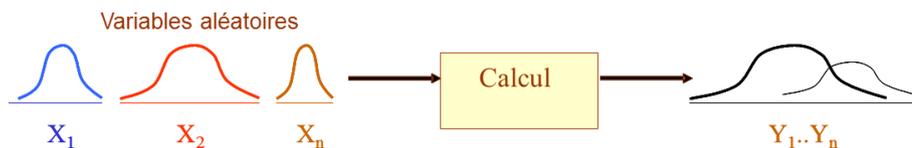


Les algorithmes génétiques et le simplexe travaillent de concert pour traiter cette fonction qui présente de nombreux optima locaux.

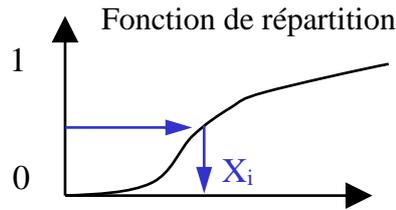
## 3 Simulation

### 3.1 PRINCIPE DE LA SIMULATION DE MONTE-CARLO

Illustrée par la figure suivante, la simulation de Monte-Carlo consiste à simuler une configuration des variables aléatoires utilisées dans un calcul pour obtenir un résultat, puis de réitérer l'opération un grand nombre de fois afin d'obtenir une distribution du résultat. Le calcul peut être d'une complexité quelconque et conduire à des résultats multiples.



Chacune des variables aléatoires est simulée en tirant aléatoirement une valeur entre 0 et 1, puis en lui appliquant la réciproque de la fonction de répartition (ou de  $1 - F(x)$ ), quand elle existe, comme l'illustre la figure suivante.



A titre d'exemple, la durée de fonctionnement d'un composant non soumis à usure se simule en appliquant la fonction réciproque de la loi exponentielle à une valeur aléatoire entre 0 et 1, soit :

$$TTF = -LN(ALEA())/λ$$

### 3.2 INITIALISATION DES VARIABLES ALEATOIRES

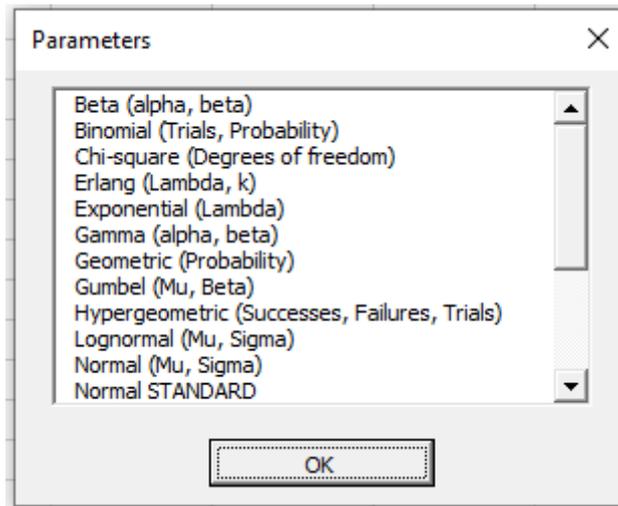
La commande "Variables" du menu "Simulation" permet de créer une table, nommée « RANDOM », dans la feuille active dans laquelle l'utilisateur entre les caractéristiques des variables aléatoires.

La table suivante définit ainsi 5 variables dont le nom est indiqué dans la première ligne, le type de loi de probabilité dans la seconde, et les paramètres des lois dans les colonnes suivantes.

Help	1	2	3	4	5
Name	Var_1	Var_2			
Law	Normal	<input type="text" value="Normal"/>			
Parameter 1	5	Beta			
Parameter 2	2	Binomial			
Parameter 3		Chi-square			
Parameter 4		Erlang			
Parameter 5		Exponential			
Value		Gamma			
		Geometric			
		Gumbel			
		Hypergeometric			
		Lognormal			
		Normal			
		Normal Standard			

Vingt lois sont proposées au moyen d'un menu déroulant. Ces lois font, par ailleurs, l'objet de fonctions de calcul complémentaires accessibles avec celles du tableur.

Le bouton « Help » permet d'afficher la nature des paramètres des différentes lois :



### 3.3 DEFINITION DES RESULTATS ATTENDUS

La commande "Outputs" du menu "Simulation" permet de créer une table, nommée « SIMULATION\_RESULTS », dans la feuille active dans laquelle l'utilisateur entre les caractéristiques des résultats attendus.

La table ci-dessous définit ainsi trois résultats dont le nom est indiqué dans la première ligne, la fourniture éventuelle d'un graphique dans la seconde, et le type de résultat attendu dans la troisième.

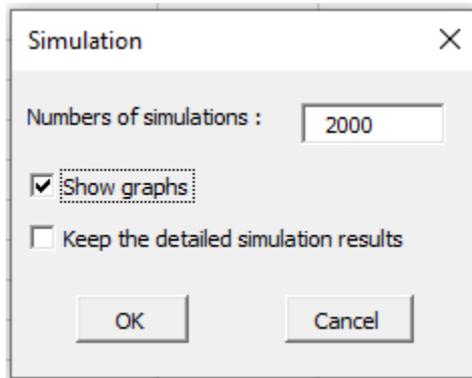
RESULTS	1	2	3
Name	Var_1	Result_1	Result2
Chart	Yes	No	No
Output		Quantile	<input type="text" value=""/>
Parameter		90	Average
Value			Standard deviation
			Quantile
			>
			<

Un menu déroulant permet de choisir le type de résultat attendu : valeur moyenne, écart-type, quantile ou probabilité de dépassement ou non dépassement d'un seuil.

Le type de quantile (Q90) ou la valeur du seuil est à entrer dans la ligne « Paramètre ».

### 3.4 LANCEMENT DE LA SIMULATION

La commande "Simulation" du menu "Simulation" permet de lancer la simulation, après avoir indiqué le nombre de simulations choisi.



Des cases à cocher permettent d'afficher les graphes ou de conserver les résultats détaillés à la fin des simulations.

A titre d'illustration, l'exemple suivant fait partie des exemples d'application proposés par la commande « Exemples » du menu « General ».

**Lancement d'un nouveau produit**

Résultat :  =Nombre\_de\_ventes \* (Prix - Coût\_par\_unité) - Coût\_de\_lancement

RANDOM		Coût_de_lancement	Prix	Nombre_de_ventes	Coût_par_unité
Name	Law	Triangular	Triangular	Uniform	Normal
Parameter 1		3800	35	200	25
Parameter 2		2000	30	5000	3
Parameter 3		4500	50		
Parameter 4					
Parameter 5					
Value		3626,86	48,44	1891,07	18,51

RESULTS		Résultat	Résultat	Résultat
Name	Chart	Yes	No	No
Output		Average	Quantile	<
Parameter		60	0	0
Value		30282,62594	32618,74798	0,03

Risque de perte : 3 %



Des formules de simulation des variables aléatoires sont alors inscrites dans la colonne « Value » de la table « RANDOM ».

De même, les résultats demandés dans la colonne « Output » de la table « SIMULATION\_RESULTS » s'inscrivent dans la colonne « Value » de cette même table.

Les cellules correspondantes ont alors pour nom celui de la variable auquel est ajouté le type de résultat choisi, comme dans les exemples suivants :

Var\_1\_Average

Result\_1\_Standard\_deviation

Result\_2\_Quantile

Result\_below\_threshold

## 4 Couplage entre optimisation et simulation

L'optimisation peut porter sur un résultat de simulation, comme une valeur moyenne ou un quantile  $Q\alpha$  ayant une probabilité  $\alpha$  de ne pas être dépassé.

Quand une simulation est lancée, le nom « Monte\_Carlo\_Simulation = vrai » est créé dans le fichier correspondant.

Si ce même fichier est utilisé pour une optimisation, le logiciel le détecte et demande à l'utilisateur s'il souhaite un couplage avec la simulation et, si oui, avec quel nombre de simulations par évaluation.

A titre d'illustration, l'exemple suivant fait partie des exemples d'application proposés par la commande « Exemples » du menu « General ».

**Prise de décision dans l'incertitude (choix entre projets)**

Resources				
	Profit	Staff	Cost	Décision
Action 1 :	7,01	7	2,46	1
Action 2 :	3,89	1	2,35	1
Action 3 :	0,99	3	1,66	1
Action 4 :	1,08	2	3,78	1
Action 5 :	5,58	4	1,29	1
Action 6 :	1,32	3	2,39	0
Action 7 :	3,37	1	2,83	0
Action 8 :	1,23	2	3,04	0
Action 9 :	1,99	3	6,30	1
Action 10 :	8,63	2	1,29	1
$\Sigma$ :	29,16	22	19,13	7
Bénéfice :	10,03	20	25	

Critère (↑) Constraints (⚡)

	Moyenne	Écart type
Profit :	24,52	3,49
Personnel :	16,51	1,80
Coût :	9,30	1,78
Bénéfice :	15,22	3,93

DATA	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Name	Decision_1	Decision_2	Decision_3	Decision_4	Decision_5	Decision_6	Decision_7	Decision_8	Decision_9	Decision_10
Type	Binary									
Min / k										
Max / n										
Init / End	1	1	1	1	1	0	0	0	1	1

RESULT

Criteria: 14,620808 Max

Constraints:

20 >= 22

25 >= 19,1323309

Penalty Factor: 1,00E+05

SIMULATION RESULTS 1

Name	Benefit
Chart	No
Output	Average
Parameter	
Value	14,620808

Action	Profit	Loi	Personnel	Loi	Coût	Loi
Action 1 :	7,0055313	normal(8;2)	7	=ent(sim_lognormal(0,8;0,4))	2,4598776	normal(3;2)
Action 2 :	3,8862665	triangular(5;2;7)	1	geometric(0,2)	2,349556	triangular(2;1;5)
Action 3 :	0,980255	normal(2;1)	3	=ent(sim_uniform(2;4))	1,9948196	uniform(1;3)
Action 4 :	1,0816364	lognormal(0,3;0,2)	2	=ent(sim_pareto(2;1))	3,7796576	normal(2;1)
Action 5 :	5,5786041	triangular(5;2;7)	4	=ent(sim_uniform(2;6))	1,290158	lognormal(0,3;0,2)
Action 6 :	1,3206726	triangular(2;1;3)	3	geometric(0,4)	2,389752	pareto(2;1)
Action 7 :	3,3717257	triangular(2;1;5)	1	geometric(0,3)	2,832996	triangular(2;1;3)
Action 8 :	1,2272626	lognormal(0,3;0,2)	2	=ent(sim_triangular(3;1;4))	3,0370201	triangular(2;1;5)
Action 9 :	1,9907893	pareto(2;1)	3	=ent(sim_uniform(2;4))	6,2981404	normal(3;2)
Action 10 :	8,6308132	normal(8;2)	2	=ent(sim_uniform(2;5))	1,2901226	uniform(1;2)

Des projets sont ici choisis afin de maximiser le bénéfice d'une entreprise contrainte par une enveloppe de coût global et par le nombre de personnel à y affecter.

Le gain, la quantité de personnel et le coût de chaque projet sont définis par des lois de probabilité diverses et l'optimisation a pour critère l'espérance globale de gain (Benefit\_Average).

## 5 Interface avec des applications externes

Cab Designer peut s'interfacer avec les logiciels fonctionnant sous Windows, via une invite de commande, tels que le simulateur aérodynamique Xfoil par exemple.

Cette fonctionnalité permet d'exécuter des applications externes à l'environnement Excel et d'en récupérer les résultats lors d'une optimisation ou d'une simulation.

Elle consiste à écrire ou lire des fichiers texte (.txt, .dat, .bat, etc.), lancer des fichiers (.bat), exécuter des calculs du classeur ou attendre une certaine durée entre des actions.

Ces actions font chacune l'objet d'une colonne spécifique dans un fichier d'interface et sont traitées séquentiellement dans l'ordre des numéros de colonnes.

Le type d'action à exécuter est inscrit dans la première ligne de la colonne correspondante, soit « Write », « Read », « Launch », « Wait » ou « Calculation ».

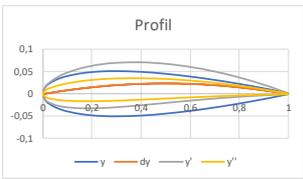
Le nom du fichier à traiter, avec son chemin de répertoires, est inscrit dans la deuxième ligne de la colonne correspondante.

Cette deuxième ligne est utilisée pour définir la durée d'attente (en seconde) de l'action « Wait » et le domaine de calcul à exécuter de l'action « Calculation » : « Active » pour la feuille de calcul active ou « All » pour le classeur entier.

Les lignes suivantes seront recopiées, ligne par ligne, à partir de la première ligne du fichier texte, lors de l'action « Write », ou utilisées pour recevoir les données du fichier texte, ligne par ligne, lors de l'action « Read ».

A titre d'illustration, l'exemple suivant fait partie des exemples d'application proposés par la commande « Exemples » du menu « General ».

Calculation	Write	Write	Write	Write	Launch	Wait	Read	Calculation
All	C:\xfoil\Profil.dat	C:\xfoil\commands.bat	C:\xfoil\xfoil.bat	C:\xfoil\result.txt	C:\xfoil\xfoil.bat	5	C:\xfoil\result.txt	All
	1 0.000513088582936257 0.95 0.00545976266632962 0.9 0.0100194765113931 0.8 0.0180093423255213 0.7 0.0245251586883613 0.6 0.0295595542622515 0.5 0.0329918011366792 0.4 0.0346122551646905 0.3 0.0340490600992447 0.25 0.0327771534680277 0.2 0.030689960160946 0.15 0.0276063470742072 0.1 0.0231887501400904 0.075 0.0202804412930457 0.05 0.0166499803322727	LOAD C:\xfoil\profil.dat oper visc80000 0 iter 100 pacc C:\xfoil\result.txt Cl 0.5 quit	del C:\xfoil\result.txt C:\xfoil\xfoil.exe < C:\xfoil\commands.bat					XFOIL Version 6.99  Calculated polar for:  1 1 Reynolds number fixed Mach number fixed  xtrf = 1.000 (top) 1.000 (bottom) Mach = 0.000 Re = 0.080e6 Ncrit = 9.000  alpha CL CD CDp CM Top_Xtr Bot_Xtr ----- 3.957 0.5000 0.02226 0.01095 -0.0256 0.0515 1.0000



Xfoil address : <https://web.mit.edu/drela/Public/web/xfoil/>

Cet exemple cherche à minimiser le coefficient de traînée (CD) d'un profil ayant un certain coefficient de portance (CL = 0,5) en jouant sur deux paramètres, à partir du profil standard symétrique Naca 0010.

Le premier paramètre modifie l'épaisseur relative du profil et le second sa courbure.

Le logiciel de simulation aérodynamique xfoil peut être ainsi couplé à Cab Designer. Les résultats de simulation sont obtenus pour un type de profil et un nombre de Reynol de 80 000 à des angles d'incidence variant de 0 à 10°, avec un pas de 0,5°.

Disponibles à l'adresse [web.mit.edu/drela/Public/web/xfoil/](https://web.mit.edu/drela/Public/web/xfoil/), les fichiers xfoil.exe, pplot.exe et pxplot.exe doivent être préalablement enregistrés dans le répertoire « C:\xfoil ».

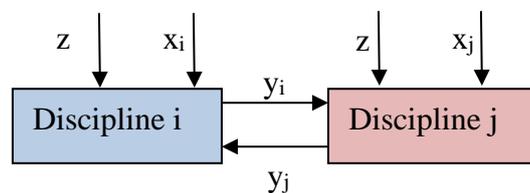
Le bouton « Interfaces externes » du menu « Outils » permet de déclarer un classeur comme interface externe (en créant la variable Interface\_externe = Vrai), afin de pouvoir être commandé par les outils d'optimisation ou de simulation pour évaluer des solutions.

## 6 Optimisation multiniveaux

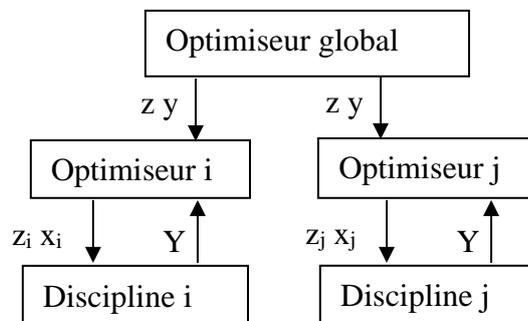
### 6.1 OPTIMISATION MULTIDISCIPLINAIRE

La conception d'un produit met généralement en œuvre différents métiers, tels que l'aérodynamique et la mécanique dans le cas d'un aéronef par exemple. Chaque métier s'attache à obtenir une conception acceptable dans son domaine propre en faisant régulièrement des compromis avec les autres spécialités. Mais quand l'optimisation s'arrête aux frontières des disciplines, la gestion des interfaces conduit à cumuler des marges cachées que cherche à améliorer l'optimisation multidisciplinaire.

Représenté ci-dessous, un système multidisciplinaire comprend des variables globales ( $z$ ), des variables locales propres à chacune des disciplines ( $x$ ) et des variables de partage ( $y$ ) qui sont des sorties des différentes disciplines.



L'optimisation multidisciplinaire peut chercher à résoudre l'équation d'état régissant les variables de couplage, au moyen d'un MDA (Multidisciplinary Design Analysis), ou fait appel à une méthode d'optimisation multiniveau comme l'illustre la figure suivante.



Au niveau supérieur, un optimiseur joue sur les variables globales et de partage pour minimiser la fonction de coût, tout en respectant les contraintes du système ainsi que des contraintes d'égalité assurant le respect des consignes au niveau inférieur.

$$\text{Min } f(y, z) \quad g(y, z) \leq 0 \quad Y - y = 0 \quad z_i - z = 0 \quad z_j - z = 0$$

Au niveau des disciplines, des optimiseurs cherchent à suivre au mieux les consignes tout en respectant des contraintes qui leur sont propres :

$$\text{Min } \|y_i - Y_i(z_i, x_i, y_j)\|^2 + \|z_i - z\|^2 \quad g(z_i, x_i, y_j) \leq 0$$

## **6.2 MISE EN OEUVRE**

L'optimisation multiniveaux n'est pas opérationnelle dans la version 1 du logiciel Cab Designer.

# CONTRAT DE LICENCE D'UTILISATION

## DU PROGICIEL CAB DESIGNER

### **ARTICLE 1 : OBJET**

Le présent contrat a pour objet de définir les conditions dans lesquelles la société CAB INNOVATION concède au client le droit d'utilisation incessible, non-exclusif et personnel du progiciel dénommé "CAB DESIGNER" et dont les caractéristiques sont indiquées dans le manuel utilisateur.

### **ARTICLE 2 : ETENDUE DU DROIT D'UTILISATION**

Le client peut utiliser le progiciel sur un ordinateur individuel et sur un deuxième ordinateur à condition qu'il ne fonctionne pas en même temps que le premier. Le client ne peut détenir qu'une copie du progiciel conservée en lieu sûr à titre de sauvegarde.

Si la présente licence concerne une utilisation sur site, le client peut installer le progiciel sur un serveur, en respectant scrupuleusement les conditions d'achat indiquées aux conditions particulières définissant notamment le nombre maximum d'utilisateurs pouvant utiliser le progiciel à partir de leur terminal et le nombre maximum d'utilisateurs pouvant l'utiliser simultanément. Le client est alors autorisé à effectuer un nombre de copies de la documentation du progiciel égal au nombre maximum d'utilisateurs pouvant l'utiliser.

CAB INNOVATION pourra procéder par elle-même ou par un organisme spécialisé qu'elle aura habilité à cet effet, à des contrôles dans les locaux du client pour vérifier le respect par ce dernier de ses engagements : nombre d'exemplaires utilisés du progiciel, localisation de ces exemplaires, etc... Les parties conviendront des modalités pratiques de l'exécution de ces contrôles de manière à perturber, le moins possible, l'activité du client.

### **ARTICLE 3 : LIVRAISON, INSTALLATION ET RECEPTION**

Le progiciel et les fournitures qui l'accompagnent seront remis au client à la date de réception postale. Le client assure à ses frais l'installation du progiciel à l'aide du manuel remis à cet effet par CAB INNOVATION.

Le client procède à l'inventaire et doit signaler à CAB INNOVATION, dans les trois jours ouvrables de la livraison, toute non-conformité apparente par rapport à la commande. Le client est responsable de la perte ou de tout dommage survenant aux fournitures à compter de la livraison.

### **ARTICLE 4 : ESSAI ET GARANTIE**

La garantie prend effet à compter de la date postale de livraison visée à l'article 3 et dure trois mois.

Pendant la durée de la garantie, si le client constate une anomalie de fonctionnement du progiciel, il le signale à CAB INNOVATION, pour recevoir toutes explications utiles en vue de remédier à cette anomalie. Si l'anomalie persiste, le client renvoie à CAB INNOVATION, à ses frais et en recommandé avec demande d'avis de réception, le C.D. ROM en indiquant précisément les anomalies rencontrées, au siège social de CAB INNOVATION.

CAB INNOVATION expédie à ses frais au client une nouvelle version du produit, dans les trois mois de la réception de l'envoi visé au paragraphe qui précède. Cette nouvelle version bénéficie de la même garantie que celle dont bénéficiait la première version.

Le client perd le bénéfice de la garantie s'il ne respecte pas les recommandations du manuel d'utilisation, s'il procède à des modifications de la configuration visée à l'article 2 ci-dessus sans avoir obtenu l'accord écrit préalable de CAB INNOVATION, ou s'il procède à des modifications, adjonctions, corrections, etc... sur le progiciel, même avec le concours d'un prestataire spécialisé, sans avoir obtenu au préalable l'accord écrit de CAB INNOVATION.

### **ARTICLE 5 : PROPRIETE**

CAB INNOVATION déclare détenir sur le progiciel CAB DESIGNER et sa documentation la totalité des droits prévus par le code de la propriété intellectuelle.

La présente concession du droit d'utilisation n'entraînant aucun transfert du droit de propriété, le client s'interdit  
- toute reproduction du progiciel CAB DESIGNER, totale ou partielle, quelle qu'en soit la forme, sauf le nombre d'exemplaires autorisé à l'article 2 ;  
- toute transcription du progiciel CAB DESIGNER dans d'autres langages que celui prévu au présent contrat (cf. annexe), toute adaptation pour l'utiliser sur d'autres matériels ou avec d'autres progiciels de base que ceux prévus au présent contrat.

Pour assurer cette protection de la propriété, le client s'engage notamment à  
- maintenir apparentes les mentions de propriété et de copyright que CAB INNOVATION aurait apposées sur les programmes, les supports et la documentation ;

- prendre à l'égard de son personnel et de toute personne extérieure toutes mesures utiles d'information et de prévention.

#### **ARTICLE 6 : USAGE DES SOURCES**

Toute modification du progiciel CAB DESIGNER, transcription et, d'une manière générale, toute opération nécessitant l'usage des sources et de leur documentation sont exclusivement réservées à CAB INNOVATION.

Le client conserve le droit d'obtenir les informations nécessaires à l'interopérabilité du progiciel avec d'autres logiciels qu'il utilise, dans les conditions prévues au code de la propriété intellectuelle.

Dans chaque cas, un avenant aux présentes en fixera le prix, les délais et les conditions générales d'exécution.

#### **ARTICLE 7 : RESPONSABILITE**

Le client est responsable :

- du choix du progiciel CAB DESIGNER, de son adéquation à ses besoins, des précautions à prendre et des sauvegardes à constituer pour son exploitation, de la qualification de son personnel, ayant reçu de CAB INNOVATION les conseils et informations nécessaires sur ses conditions d'utilisation et les limites de ses performances indiquées dans le manuel utilisateur,
- de l'usage qu'il fait des résultats qu'il obtient.

CAB INNOVATION est responsable de la conformité du progiciel à sa documentation. Il appartient au client de prouver la non-conformité éventuelle.

CAB INNOVATION n'assume aucune garantie de quelque nature, et à quelque titre que ce soit, explicite ou implicite, en rapport avec le progiciel, les manuels, la documentation l'accompagnant ou tout support ou matériel fourni et, notamment, aucune garantie pour la commercialisation, de tous produits en rapport avec le progiciel ou pour l'utilisation du progiciel pour un usage déterminé, aucune garantie d'absence de contrefaçon, etc...

En aucun cas CAB INNOVATION ne pourra être tenu pour responsable de tout dommage, de quelque nature que ce soit, notamment perte d'exploitation, perte de données ou toute autre perte financière résultant de l'utilisation ou de l'impossibilité d'utiliser le progiciel CAB DESIGNER, même si CAB INNOVATION a été prévenu de l'éventualité de tels dommages.

Dans le cas où la responsabilité de CAB INNOVATION serait retenue, il est expressément convenu que le total des indemnités qui seraient mises à sa charge, toutes causes confondues, ne pourrait en aucune façon dépasser le prix de la redevance initiale minoré de 25 % par période de douze mois écoulée depuis la date postale de livraison.

#### **ARTICLE 8 : DUREE**

Le présent contrat est conclu pour une durée indéterminée à compter de la date mentionnée à l'article 3.

#### **ARTICLE 9 : RESILIATION**

Chacune des parties peut résilier le présent contrat, par lettre recommandée avec demande d'avis de réception adressée à l'autre partie, pour tout manquement de cette dernière à ses obligations, malgré une mise en demeure restée sans effet pendant quinze jours, et ce sans préjudice des dommages-intérêts auxquels elle pourrait prétendre et sous réserve de l'application du dernier paragraphe de l'article 7 ci-dessus.

Au terme du présent contrat ou en cas de résiliation quelle qu'en soit la cause, le client devra cesser d'utiliser le progiciel CAB DESIGNER, payer l'ensemble des sommes restant dues à la date de la résiliation et restituer la totalité des éléments constituant le progiciel (programmes informatiques, documentation, etc ...) sans en conserver de copie.

#### **ARTICLE 10 : REDEVANCE**

Le client verse à CAB INNOVATION, en paiement de la concession du droit d'utilisation, une redevance initiale dont le montant est déterminé dans les conditions particulières.

#### **ARTICLE 11 : INTERDICTION DE CESSION**

Le client s'interdit de céder le droit d'utilisation du progiciel qui lui est concédé personnellement par les présentes. Le client s'interdit également de mettre le progiciel, la documentation et les supports (CD ROM), même gratuitement, à la disposition d'une personne non expressément visée au deuxième paragraphe de l'article 2.

#### **ARTICLE 12 : PRESTATIONS COMPLEMENTAIRES**

Toutes prestations complémentaires feront l'objet d'un avenant aux présentes, éventuellement par échange de lettres, afin d'en préciser le contenu, les modalités de réalisation et le prix.

#### **ARTICLE 13 : MAINTENANCE CORRECTIVE ET PREVENTIVE**

La maintenance corrective et préventive peut faire l'objet, à la demande du client, d'un contrat séparé qui est l'accessoire des présentes.

#### **ARTICLE 14: INTEGRALITE DU CONTRAT**

Est annexé aux présentes le manuel utilisateur définissant les caractéristiques du progiciel CAB DESIGNER.

Les dispositions du présent contrat et de son annexe expriment l'intégralité de l'accord conclu entre les parties. Elles prévalent sur toutes propositions, échanges de lettres antérieures à sa signature, ainsi que sur toute autre disposition figurant dans les documents échangés entre les parties et relatifs à l'objet du contrat.

Si l'une quelconque des clauses du présent contrat est nulle au regard d'une règle de droit ou d'une loi en vigueur, elle sera réputée non écrite mais n'entraînera pas la nullité du contrat.

#### **ARTICLE 15: PUBLICITE**

CAB INNOVATION pourra citer dans ses références commerciales le client comme utilisateur du progiciel CAB DESIGNER.

#### **ARTICLE 16 : CONFIDENTIALITE**

Chacune des parties s'engage à ne pas divulguer les documents ou renseignements de toute nature sur l'autre partie dont elle aurait eu connaissance à l'occasion de l'exécution du contrat et s'engage à faire respecter cette obligation par les personnes elle est responsable

#### **ARTICLE 17 : LANGUE DU CONTRAT**

Le présent acte est conclu et rédigé en langue française.

Dans le cas où il serait traduit en une ou plusieurs langues étrangères, seul le texte français ferait foi en cas de litige entre les parties.

#### **ARTICLE 18 : DROIT APPLICABLE-LITIGES**

Le présent acte est soumis au droit français.

En cas de contestation sur l'interprétation et sur l'exécution de l'une quelconque des dispositions du présent contrat et à défaut d'accord des parties pour avoir recours à une procédure d'arbitrage, les tribunaux de TOULOUSE seront seuls compétents pour connaître du litige, nonobstant la pluralité de défendeurs ou l'appel en garantie.